

XSNMO 2836  
2837  
2838

Translation

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
TOKYO, JAPAN

No. 286/ASSN

XSUMO 2836  
XSNMO 2837  
XSNMO 2838

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honour to acknowledge the receipt of the Embassy's Note No. 835 dated October 7, 1994, concerning the notification of the intended transfers of items under the Agreement for Cooperation Between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy (hereinafter referred to as "the Agreement"), pursuant to paragraph 3 of Article 2 thereof.

The Ministry has further the honour to confirm that the items listed in the attachments to the said Note will be held subject to the Agreement upon their entries into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

C/S for  
PDR

DCS/DF02

NMSS

GSanslow, DOE/OR

BStout mm/NMSS

NAC/NMSS

Tokyo, November 17, 1994.

9503060272 941117  
PDR XPORT  
XSNM-2838

PDR

0/1

軍科原第286号

平成6年11月17日

口 上 書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、原子力の平和的利用に関する協力のための日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定（以下「協定」という）の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条3に基づく通告に関する1994年10月7日付け同大使館口上書第835号を受領した旨確認する光栄を有する。

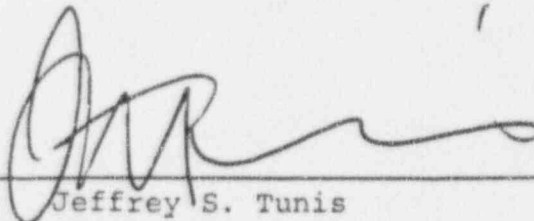
外務省は、さらに、上記口上書の付属に掲げられた品目が日本の領域的管轄に入る時から、この協定の適用を受けることとなること及び予定される受領者が日本において認められた者であること確認する光栄を有する。

JAPAN )  
CITY OF TOKYO ) SS:  
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA)

I, Jeffrey S. Tunis, ~~Vice~~ Consul  
of the United States of America, in and for Tokyo,  
Japan, duly commissioned and qualified, do hereby  
certify that this document is a true and correct copy  
of the original this day exhibited to me and compared  
by me with the said original and found to agree therewith  
word for word and figure for figure.

IN WITNESS WHEREOF

I have hereunto set my hand  
and the official seal of the  
Consular Service of the United  
States of America at Tokyo,  
Japan, this 11th day  
of October, A.D., 1994.



Jeffrey S. Tunis  
~~Vice~~ Consul of the United States of America  
duly commissioned and qualified.

No. 835

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to refer to Paragraph 3 of Article 2 of the Agreement for Cooperation between the Government of the United States of America and the Government of Japan concerning Peaceful Use of Nuclear Energy signed at Tokyo on November 4, 1987 (hereinafter referred to as "the Agreement").

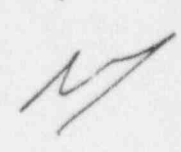
The Embassy has the further honor to notify the Ministry of Foreign Affairs, in accordance with the provision referred to above, of the intended transfer of the items detailed in the attachment to this note.

The Embassy would appreciate a written confirmation by the Government of Japan that the above-mentioned items will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan, and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

The Embassy of the United States avails itself of this opportunity to renew to the Government of Japan the assurances of its highest consideration.

Enclosures

Serial No. 94/US/292  
Serial No. 94/US/293  
Serial No. 94/US/294



Embassy of the United States of America,  
Tokyo, October 7, 1994.



ATTACHMENT TO NOTE NO. 835

SERIAL NO. 94/US/292

NRC APPLICATION NO. XSNM02836

DATE OF APPLICATION: SEPTEMBER 21, 1994

APPLICANT: EDLOW INTERNATIONAL COMPANY  
(NAME AND ADDRESS) 1666 CONNECTICUT, AVE., N.W., SUITE 500  
- WASHINGTON, D.C. 20009

SUPPLIER: U.S. ENRICHMENT CORPORATION  
(NAME AND ADDRESS) PORTSMOUTH GASEOUS DIFFUSION PLANT  
- P.O. BOX 628  
- PIKETON, OHIO 45661

ULTIMATE CONSIGNEE: THE KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC.,  
(NAME AND ADDRESS) 3-22, NAKANOSHIMA, 3-CHOME, KITA-KU  
- OSAKA, 530-70, JAPAN

ULTIMATE END-USE: FOR RELOAD REGION 18 UNIT NO. 1  
- OHI NUCLEAR POWER STATION  
- OHI-CHO, OHI-GUN  
- FUKUI PREFECTURE

INTERMEDIATE CONSIGNEE: JAPAN NUCLEAR FUEL CONVERSION,  
(NAME AND ADDRESS)- CO., LTD., TOKAI WORKS  
- TOKAI MURA, NAKA-GUN, IBARAKI  
- PREFECTURE

INTERMEDIATE END-USE: FOR CONVERSION

INTERMEDIATE CONSIGNEE: NUCLEAR FUEL INDUSTRIES, LTD.  
(NAME AND ADDRESS) KUMATORI WORKS, KUMATORI-CHO  
- SENNAN-GUN, OSAKA

INTERMEDIATE END USE: FOR FUEL FABRICATION

DESCRIPTION: 1,429 KILOGRAMS OF U-235 IN 34,423  
- KILOGRAMS OF URANIUM IN THE FORM OF  
- URANIUM HEXAFLUORIDE ENRICHED  
TO A MAXIMUM OF 4.15 PERCENT.

COUNTRY OF ORIGIN OF SOURCE MATERIAL: CANADA 33 PERCENT

COUNTRY OF ORIGIN OF SOURCE MATERIAL: OTHER 67 PERCENT

COUNTRY OF ENRICHMENT: UNITED STATES OF AMERICA

FIRST SHIPMENT SCHEDULED: APRIL 1995

ATTACHMENT TO NOTE NO. 835

SERIAL NO. 94/US/293

NRC APPLICATION NO. XSNM02837

DATE OF APPLICATION: SEPTEMBER 22, 1994

APPLICANT: MARUBENI AMERICA CORPORATION  
(NAME AND ADDRESS) 1615 L STREET, N.W. SUITE 320  
- WASHINGTON, D.C. 20036  
-

SUPPLIER: SIEMENS POWER CORPORATION  
(NAME AND ADDRESS) 2101 HORN RAPIDS ROAD  
- RICHLAND, WASHINGTON 99352  
-

ULTIMATE CONSIGNEE: TOKYO ELECTRIC POWER COMPANY  
(NAME AND ADDRESS) 22 KITAHARA, OTTOZAWA, OKUMA-  
- MACHI, FUTABA-GUN, FUKUSHIMA-  
- KEN

ULTIMATE END-USE: FOR FUEL RELOAD NO. 14, UNIT NC. 5  
FUKUSHIMA 1 NUCLEAR POWER STATION

INTERMEDIATE CONSIGNEE: NUCLEAR FUEL INDUSTRIES, LTD.  
- TOKAI WORKS  
(NAME AND ADDRESS) 3135-41 HIBARA MURAMATSU  
- TOKAI-MURA, NAKA-GUN,  
- IBARAKI-KEN

INTERMEDIATE END-USE: FUEL FABRICATION

DESCRIPTION: 389 KILOGRAMS OF U-235 IN  
- 10,232 KILOGRAMS OF URANIUM IN THE  
- FORM OF URANIUM DIOXIDE ENRICHED  
- TO A MAXIMUM OF 4.95  
- PERCENT

COUNTRY OF ORIGIN OF SOURCE MATERIAL: CANADA

COUNTRY OF ENRICHMENT: UNITED STATES OF AMERICA

FIRST SHIPMENT SCHEDULED: DECEMBER, 1994

ATTACHMENT TO NOTE NO. 835

SERIAL NO. 94/US/294

NRC APPLICATION NO. XSNM02838

DATE OF APPLICATION: SEPTEMBER 22, 1994

APPLICANT: MARUBENI AMERICA CORPORATION  
(NAME AND ADDRESS) 1615 L STREET, N.W. SUITE 320  
WASHINGTON, D.C. 20036

SUPPLIER: SIEMENS POWER CORPORATION  
(NAME AND ADDRESS) 2101 HORN RAPIDS ROAD  
RICHLAND, WASHINGTON 99352

ULTIMATE CONSIGNEE: FUKUSHIMA 2,  
(NAME AND ADDRESS) 12 KOBAMASAKU, NAMIKURA  
NARAHARA-MACHI, FUTABA-GUN,  
FUKUSHIMA-KEN

ULTIMATE END-USE: FOR FUEL RELOAD NO. 7, UNIT NO. 3  
FUKUSHIMA 2 NUCLEAR POWER PLANT

INTERMEDIATE CONSIGNEE: NUCLEAR FUEL INDUSTRIES, LTD.,  
(NAME AND ADDRESS) 3135-41 HIBARA MURAMATSU,  
TOKA-MURA, NAKA-GUN, IBARAKI-KEN

INTERMEDIATE END-USE: FUEL FABRICATION

DESCRIPTION: 209 KILOGRAMS OF U-235 IN  
6,266 KILOGRAMS OF URANIUM IN THE  
FORM OF URANIUM DIOXIDE ENRICHED  
TO A MAXIMUM OF 3.45  
PERCENT

COUNTRY OF ORIGIN OF SOURCE MATERIAL: CANADA

COUNTRY OF ENRICHMENT: UNITED STATES OF AMERICA

FIRST SHIPMENT SCHEDULED: FEBRUARY 1995